

# DIN EN 200:2005-06 (D)

## Sanitärarmaturen - Auslaufventile und Mischbatterien (PN 10) - Allgemeine technische Spezifikation; Deutsche Fassung EN 200:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Bezeichnung .....	10
4 Kennzeichnung und Identifizierung .....	11
4.1 Kennzeichnung .....	11
4.2 Identifizierung .....	12
5 Werkstoffe .....	12
5.1 Chemische und hygienische Anforderungen .....	12
5.2 Zustand sichtbarer Oberflächen .....	12
6 Maße .....	12
6.1 Allgemeine Hinweise .....	12
6.5 Sonderfälle .....	19
6.6 Brauseschläuche .....	19
6.7 Brauseabgänge .....	19
7 Anforderungen an die Dichtheit .....	20
7.1 Allgemeines .....	20
7.2 Prüfverfahren .....	20
7.2.1 Kurzbeschreibung .....	20
7.3 Prüfeinrichtung .....	21
7.4 Dichtheit des Absperrorgans und der Armatur vor dem Absperrvorgang .....	21
7.4.1 Durchführung der Prüfung .....	21
7.4.2 Anforderungen .....	21
7.5 Dichtheit der Armatur hinter dem Absperrorgan .....	21
7.5.1 Durchführung der Prüfung .....	21
7.5.2 Anforderung .....	21
7.6 Dichtheit des handbetätigten Umstellers .....	21
7.6.1 Durchführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Wanne .....	21
7.6.2 Anforderung: Umsteller in Stellung Wanne .....	22
7.6.3 Durchführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Brause .....	22
7.6.4 Anforderung: Umsteller in Stellung Brause .....	22
7.7 Dichtheit und Betätigung von automatischen Umstellern: Armaturen für Versorgungssysteme vom Typ 1 .....	22
7.7.1 Durchführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Wanne .....	22
7.7.2 Anforderung: Umsteller in Stellung Wanne .....	22
7.7.3 Durchführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Brause .....	22
7.7.4 Anforderungen: Umsteller in Stellung Brause .....	23
7.7.5 Fortführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Wanne .....	23
7.7.6 Anforderung: Umsteller in Stellung Wanne .....	23
7.8 Dichtheit und Betätigung von automatischen Umstellern: Armaturen für Versorgungssysteme vom Typ 2 .....	23
7.8.1 Durchführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Wanne .....	23
7.8.2 Anforderung: Umsteller in Stellung Wanne .....	23
7.8.3 Fortführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Brause .....	23
7.8.4 Anforderung: Umsteller in Stellung Brause .....	24
7.8.5 Fortführung der Prüfung: Umsteller in Stellung Wanne .....	24

<b>7.8.6</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>24</b>
<b>8</b>	<b>Anforderungen an die Festigkeit unter Innendruck .....</b>	<b>25</b>
<b>8.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>25</b>
<b>8.2</b>	<b>Kurzbeschreibung .....</b>	<b>26</b>
<b>8.3</b>	<b>Prüfeinrichtung .....</b>	<b>26</b>
<b>8.4</b>	<b>Mechanisches Verhalten vor dem Absperrorgan — Absperrorgan geschlossen .....</b>	<b>26</b>
<b>8.4.1</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>26</b>
<b>8.4.2</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>26</b>
<b>8.5</b>	<b>Mechanisches Verhalten hinter dem Absperrorgan — Absperrorgan offen.....</b>	<b>26</b>
<b>8.5.1</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>26</b>
<b>8.5.2</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>26</b>
<b>9</b>	<b>Hydraulische Eigenschaften.....</b>	<b>27</b>
<b>9.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>27</b>
<b>9.2</b>	<b>Prüfverfahren .....</b>	<b>27</b>
<b>9.2.1</b>	<b>Kurzbeschreibung .....</b>	<b>27</b>
<b>9.2.2</b>	<b>Prüfeinrichtung .....</b>	<b>27</b>
<b>9.2.3</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>28</b>
<b>9.3</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>28</b>
<b>10</b>	<b>Anforderungen an die mechanische Festigkeit — Prüfung der Verdrehfestigkeit von Betätigungsorganen.....</b>	<b>29</b>
<b>10.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>29</b>
<b>10.2</b>	<b>Prüfverfahren .....</b>	<b>30</b>
<b>10.2.1</b>	<b>Kurzbeschreibung .....</b>	<b>30</b>
<b>10.2.2</b>	<b>Prüfeinrichtung .....</b>	<b>30</b>
<b>10.2.3</b>	<b>Prüfstück .....</b>	<b>30</b>
<b>10.2.4</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>30</b>
<b>11</b>	<b>Anforderungen an die Dauerfestigkeit .....</b>	<b>30</b>
<b>11.1</b>	<b>Anforderungen an die Dauerfestigkeit des Betätigungsorgans .....</b>	<b>30</b>
<b>11.1.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>30</b>
<b>11.1.2</b>	<b>Prüfverfahren .....</b>	<b>31</b>
<b>11.1.3</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>31</b>
<b>11.1.4</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>32</b>
<b>11.2</b>	<b>Dauerfestigkeit von Umstellern.....</b>	<b>32</b>
<b>11.2.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>32</b>
<b>11.2.2</b>	<b>Prüfverfahren .....</b>	<b>32</b>
<b>11.2.3</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>32</b>
<b>11.2.4</b>	<b>Anforderung .....</b>	<b>33</b>
<b>11.3</b>	<b>Dauerfestigkeit von Schwenk-Ausläufen (mit Einzelauslauf und geteiltem Auslauf) .....</b>	<b>34</b>
<b>11.3.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>34</b>
<b>11.3.2</b>	<b>Prüfverfahren .....</b>	<b>34</b>
<b>11.3.3</b>	<b>Durchführung der Prüfung mit geteiltem Auslauf .....</b>	<b>35</b>
<b>11.3.4</b>	<b>Durchführung der Prüfung mit Einzelauslauf .....</b>	<b>35</b>
<b>11.3.5</b>	<b>Anforderungen .....</b>	<b>35</b>
<b>12</b>	<b>Sicherheitseinrichtung gegen Rückfließen.....</b>	<b>36</b>
<b>13</b>	<b>Anforderungen an das Geräuschverhalten.....</b>	<b>36</b>
<b>13.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>36</b>
<b>13.2</b>	<b>Durchführung der Prüfung .....</b>	<b>36</b>
<b>13.3</b>	<b>Anforderungen .....</b>	<b>36</b>
<b>13.3.1</b>	<b>Durchflussklasse von Entnahmearmaturen .....</b>	<b>36</b>
<b>13.3.4</b>	<b>Angabe der Ergebnisse.....</b>	<b>37</b>
<b>13.3.5</b>	<b>Bestimmung der Armaturengruppe .....</b>	<b>37</b>
<b>Anhang A (informativ)</b>	<b>  <b>Messköpfe .....</b></b>	<b>40</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>44</b>